

mess.^{rs} le[s] cantons [d.h. der in den Freien Aemtern reg. Orte], avant que Mess.^{rs} de Rool ayent le temps d'y paroistre, le moyen Au dela, est, Apres avoir obtenu Celle du canton de zoug, de faire partir d'abord le conseil finj un deputé avec moy Pour Zurich, ou nous obtiendrions le Lendemain Infailliblement la mesme faveur; et puis qu'il ne vous resteroit plus que deux voix pour l'instant de reussité, il faudroit ... [aller] a lucerne et Suiz comme le[s] plus proches, ou a Undervalde comme plus asseuré, en ce Cas, et particulier.^t pour lucerne il faudroit l'appuy de vostre Credit et Protection, pour avoir Mr. [Jost] f l e c k e n s t e i n [Luzerner Ratsherr] et vos Amys en ma faveur, et pour empecher par la que ceux de Rolle n'entrassent point en action contre nous, Voila les moyens que nous iugeons ... les plus convenables, pour assuré nostre entreprise d'une favorable issue, et surquoy Je vous supplie me honorer de Vostre sentiment le plustost qu'il se pourra a fin que nous portions a la resolution. Je n'ay pas encores sceu conferer avec mon Pere⁴ [Beat Jakob I. Zurlauben, dieser übte nach wie vor einen nachhaltigen Einfluss auf die Landschreiberei aus]⁵ de vive voix ... depuis le retour de ... Muller, pour avoir eu des continuels occupations".

- 1) Die "7" ist nicht eindeutig lesbar.
- 2) Dieser Abschnitt ist grösstenteils durchgestrichen und konnte inhaltlich nur grob wiedergegeben werden.
- 3) s. EA VI 1, 1101 (Nr. 713). Von der Landschreiberei in den Freien Aemtern war damals freilich nicht die Rede.
- 4) Text teilweise durchgestrichen; sinngemässe Rekonstruktion.
- 5) s. SSRQ Aargau II/8 389

Konzept - AH 85, 319^r

144

[1679]¹ Februar 20.

A

SCHREIBEN [VOM LANDSCHREIBER DER FREIEN AEMTER, BEAT KASPAR ZURLAUBEN], AN UNBEKANNT

"Vous aurez veu par ma precedente du 5.^{me} du Courant² le dessein de mons.^r le [alt] baillif [im Rheintal, Paul] M u l l e r et le mien pour l'assurance de ma Charge [- neben der Landschreiberei versah Zurlauben auch noch eine Gardeleutnantsstelle in Savoyen -].

Cellecy vous dira, qu'ayants trouvé mon Pere [den Zuger Ammann B e a t J a k o b I. Zurlauben, dieser übte nach wie vor einen nachhaltigen Einfluss auf

✓
181

die Landschreiberei aus] en tres bonne disposition, la resolution est prise, de se faire rendre le neveu [Beat Heinrich Franz Ignaz, den späteren Leonz Zurlauben, 1684 Konventual in Engelberg; dieser hatte als Sohn von Heinrich Ludwig Zurlauben sel., dem Vorgänger von Beat Kaspar Zurlauben als Landschreiber der Freien Aemter, Ansprüche auf die Landschreiberei geltend zu machen -] encores ceste Caresme³ pour l'envoyer encore ceste Caresme au Couvent de disidis [=Disentis, dieser hatte zuvor in der Abtei Muri studiert und sollte dadurch neutralisiert werden, indem man ihn in ein weit entferntes Kloster verbrachte; ob besagter Leonz aber je in Disentis eintraf ist fraglich, treffen wir ihn doch noch im selben Jahr als Student in der Abtei Engelberg an], et de passer d'abord de canton en canton [gemeint sind hier die in den Freien Aemtern reg. Orte], pour obtenir les voix en ma faveur, avec l'assistance du canton de Zoug, qui embrassera cest affaire comme son interest propre; de sorte que Je ne ... [doute] plus du bon succès, particulierm.^t si vous aurez la bonté de m'honorer de vostre Protection et credit a l'egard de mess.^{rs} nos Amys [- so u.a. den Luzerner Ratsherrn Jost Fleckenstein -]; Comme ie vous en suplie tres humblement. Quand mesme M.^{de} ma belle soeur [Maria Regina von Roll, die Witwe von Heinrich Ludwig Zurlauben], par difficultés contreviendroit a la promesse qu'elle a faite de nous rendre le garçon, nous ne laisserons pas que de executer comme susdit nostre dessein, encores ceste caresme, ou incontinent apres les festes de pasque [=2. April], suivant que vous iugerez le plus a propos; Je vous ... [prie] a cette fin de me faire part de vos sentiments au plus tost qu'il se pourra, pour nous y pouvoir regler;

Je me dits en attendant, avec tres humble assurance de mes ... respects et services a Madame Vostre Cher moitie, Madem.^{le} et a madame [Maria Margerita von Sur y?, als Gattin von Johann Viktor Peter von Besenval, verh.] Besenvald ...".

1) Bezüglich der Jahreszahl s. AH 85/143 Anm. 1.

2) s. AH 85/143

3) Die letzten 3 Wörter sind durchgestrichen.